

Česká podnikatelská pojišťovna, a.s., Vienna Insurance Group
Odbor úpisu podnikatelských rizik
Osvědčení o pojištění

Potvrzujeme, že jsme s pojištěným **APA Logistik a.s.** dne **31. 3. 2016** uzavřeli pojistnou smlouvu č. **0020577907**.

Pojištění se vztahuje na odpovědnost pojištěného za škodu vzniklou jinému na věci vyplývající z přepravních smluv a na odpovědnost za škodu vzniklou na zásilkách stanovenou Úmluvou o přepravní smlouvě v mezinárodní silniční přepravě (CMR).

Pojištění se vztahuje pouze na odpovědnost za škody vzniklé při dopravě prováděné silničním motorovým vozidlem uvedeným v pojistné smlouvě.

Pojištění se vztahuje na ty případy odpovědnosti, kdy škodná událost nastala na území Evropské unie, Evropského hospodářského prostoru a na území Švýcarska.

Tato pojistná smlouva je uzavřena na dobu od **1. 4. 2020** do **31. 3. 2021**.

Česká podnikatelská pojišťovna, a.s., Vienna Insurance Group
Section „Assurance industrie et entrepreneurs“
Certificat d'Assurance

Nous certifions d'avoir conclu avec l'assuré **APA Logistik a.s.** un contrat d'assurance daté **31. 3. 2016** portant le numéro **0020577907**.

L'assurance s'applique aux cas de la responsabilité civile de dommage, intervenu à un tiers, résultant des contrats de transport, et à la responsabilité civile de dommage, intervenu aux expéditions, selon l'Accord sur les Contrats de Transport Routier International (CMR).

L'assurance ne couvre que la responsabilité civile de dommage produit au cours du transport par le véhicule routier à moteur, indiqué dans le contrat d'assurance.

L'assurance s'applique aux cas de la responsabilité civile, où le sinistre a eu lieu sur le territoire de l'Union européenne, de l'Espace économique européen et sur le territoire de la Switzerland.

Cette police est valable pour la période du **1. 4. 2020** au **31. 3. 2021**.

Česká podnikatelská pojišťovna, a.s., Vienna Insurance Group
Insurance of Industry and Entrepreneurs Department
Insurance Certificate

We hereby confirm that on the **31. 3. 2016** we have concluded the Insurance Contract No. **0020577907** with the insured **APA Logistik a.s.**

This insurance applies to the cases of liability, based on freight carrier contracts, for material damage incurred by a third party, as well as for damages affecting consignments covered by the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR).

The insurance applies only to liability for damages originated during the transport by the motor vehicle stipulated in the Insurance Contract.

The insurance applies to the cases of liability where the damage has occurred within the territory of the European Union, The European Economic Communities, and on the territory of Switzerland.

This Insurance Contract is effective from **1. 4. 2020** to **31. 3. 2021**.

Česká podnikatelská pojišťovna, a.s., Vienna Insurance Group
Die Abteilung der Industrie- und Unternehmensversicherung
Versicherungszertifikat

Wir bestätigen hiermit, daß der Versicherungsvertrag Nr. **0020577907** mit **APA Logistik a.s.** am **31. 3. 2016** abgeschlossen wurde.

Die Versicherung bezieht sich auf die Fälle der Haftpflicht für die entstandenen Sachschäden bei anderen Personen, die aus Transportverträgen resultieren, sowie die Haftpflicht für die entstandenen Schäden an Sendungen, die sich aus einer Vereinbarung über den Transportvertrag im internationalen Fernautoverkehr ergibt (CMR).

Die Versicherung bezieht sich nur auf die Haftpflicht für die bei der Transportleistung entstandenen Schäden und die Transportleistung muss mit dem, in dem Versicherungsvertrag angeführten Kraftfahrzeugen, erfolgen.

Die Versicherung bezieht sich auf diejenigen Fälle der Haftpflicht, wo das Schadenereignis auf dem Territorium der Europäischen Union, des Europäischen Wirtschaftsraumes, sowie auf dem Gebiet von Schweiz.

Dieser Versicherungsvertrag wird für die Zeitperiode von **1. 4. 2020** bis **31. 3. 2021** abgeschlossen.

Česká podnikatelská pojišťovna, a.s., Vienna Insurance Group
(Departamento de Seguro de Industrias y Entreprenedores)
Certificado de Seguro

Confirmamos que el **31. 3. 2016** concluimos el Contrato se Seguro No **0020577907** con el asegurado **APA Logistik a.s.**

El seguro se aplica a casos de responsabilidad por daños sufridos por terceros que resultan de Contratos de Transporte así como responsabilidad por daños sufridos por cargas según lo establecido en el Convenio de Contrato de Transporte para el transporte internacional por carretera (CMR).

El seguro cubre tan solo la responsabilidad civil por daños originados durante el transporte efectuado por el vehículo automóvil de carretera, estipulado en el Contrato de Seguro.

El seguro se aplica a aquellos casos de responsabilidad en los que el siniestro tuvo lugar en los territorios de la Unión Europea, del Area Económica Europea y en los territorios de Swiss.

Este Contrato de Seguro ha sido concluido para el período del **1. 4. 2020** al **31. 3. 2021**.

Limit pojistného plnění / Sums Insured / Versicherungssumme: CZK 25 000 000,-

Seznam vozidel / List of vehicles / die Fahrzeugliste:

SPZ	Předmět pojištění		SPZ	Předmět pojištění	
7C5 4157	RENAULT	MASTER	8C3 8019	DAF	XF 480 FT
8C8 4865	MAN	TGX	8C3 8020	DAF	XF 480 FT
7C5 4256	MAN	TGX	8C3 8361	DAF	XF 510 FT
7C5 5311	OPEL	MOVANO	8C3 0448	DAF	XF 480 FT
7C5 6055	MAN	TGX	8C4 2706	VOLVO	FH
8C9 7423	MAN	TGX	8C4 2773	VOLVO	FH
7C9 4484	DAF	XF 510 FT	8C4 2870	VOLVO	FH
7C9 5626	DAF	XF 480 FT	8C5 6064	MAN	18.480
8C9 1579	DAF	XF 480 FT	8C8 3979	VOLVO	FH
8C9 7641	VOLVO	FH	8C9 7642	VOLVO	FH
8C9 7643	VOLVO	FH			

Písek, dne 12.2.2021



VIENNA INSURANCE GROUP
ČESKÁ PODNIKATELSKÁ POJIŠŤOVNA, A.S.,
VIENNA INSURANCE GROUP
POBOČKA Písek
Příční Štátníka 167, 397 01 Písek, Vnitřní Město
T: +420 217 217 222 (1)

Česká podnikatelská pojišťovna, a.s.,
Vienna Insurance Group